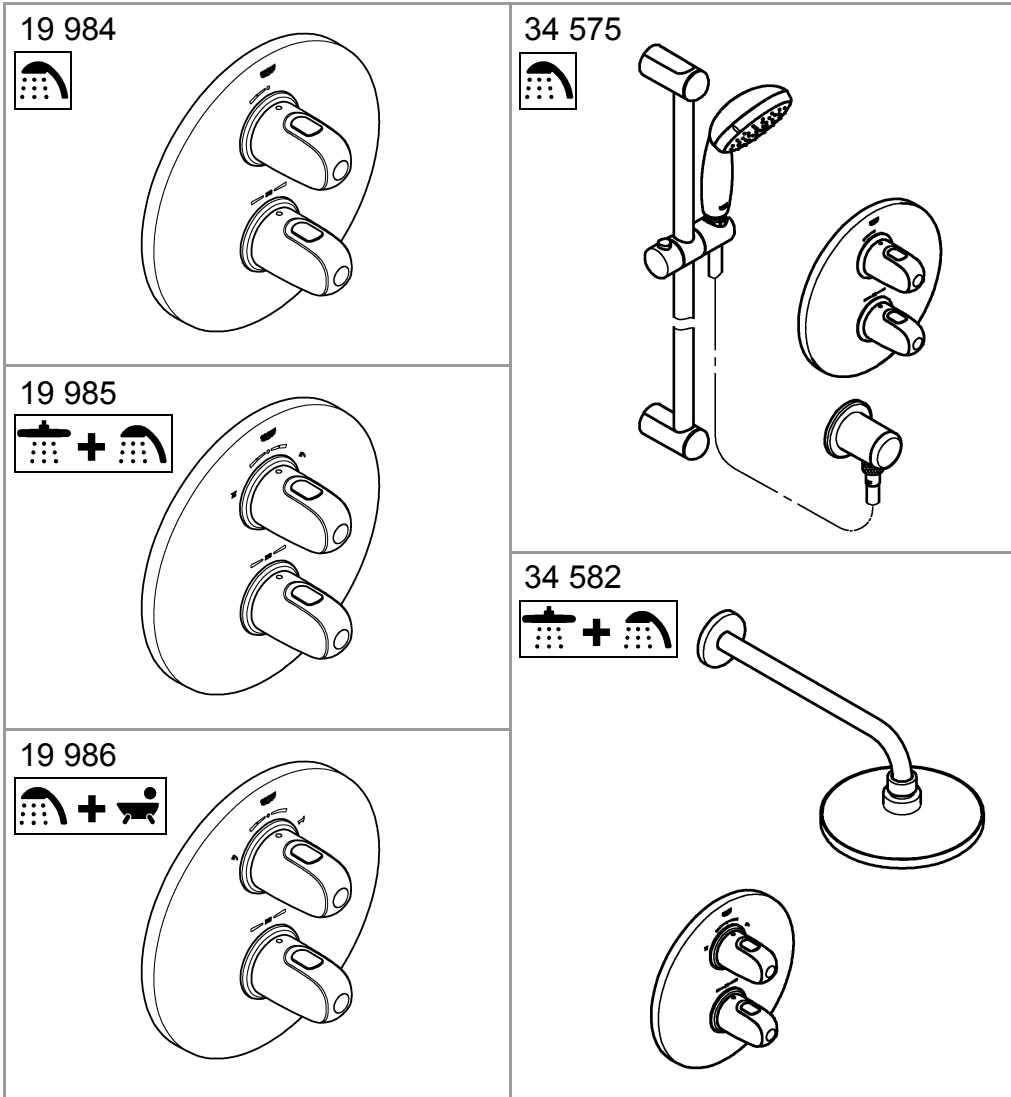


GROHTHERM 1000 NEW
DESIGN + ENGINEERING
GROHE GERMANY

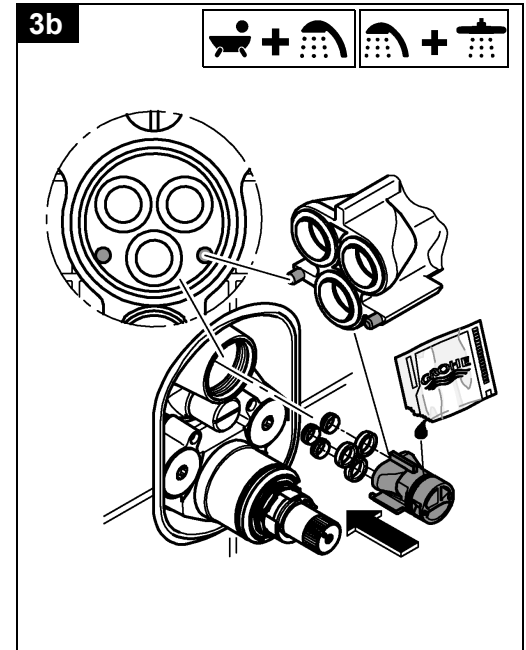
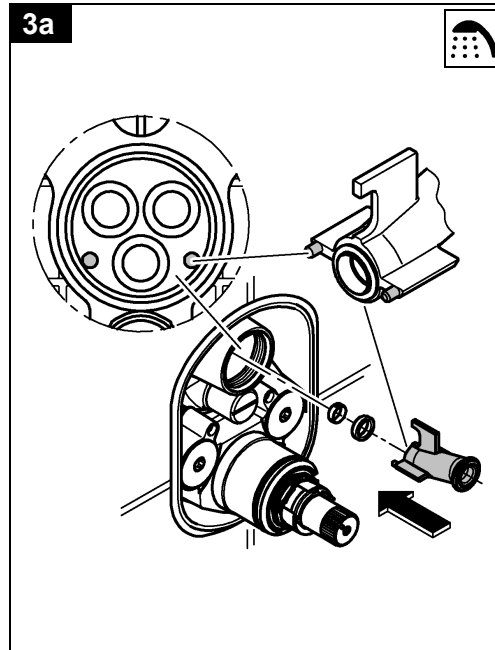
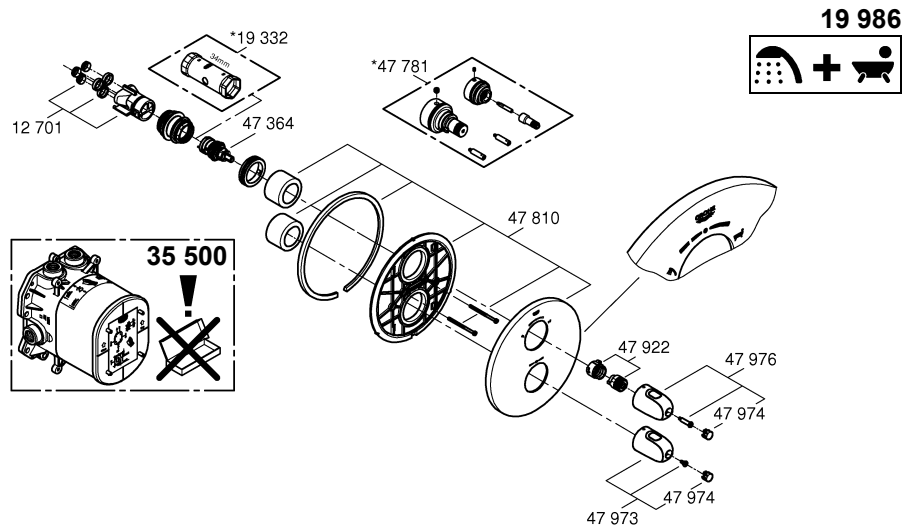
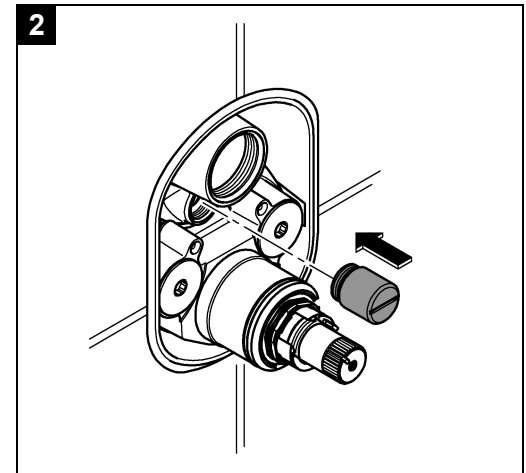
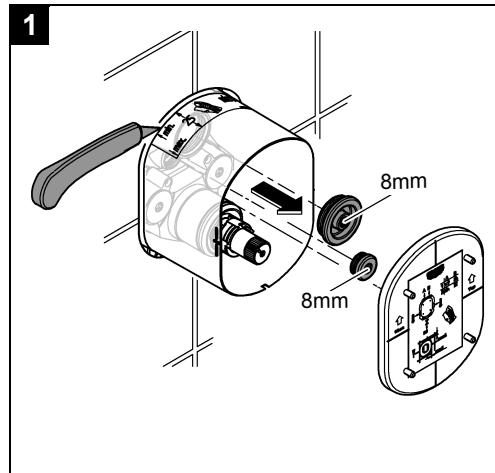
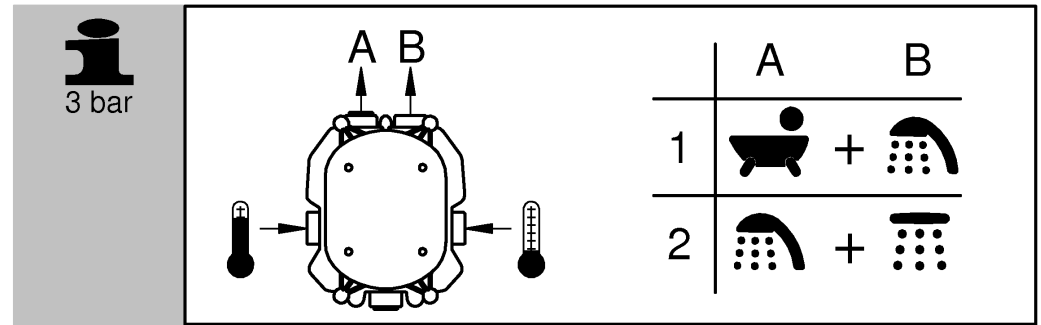
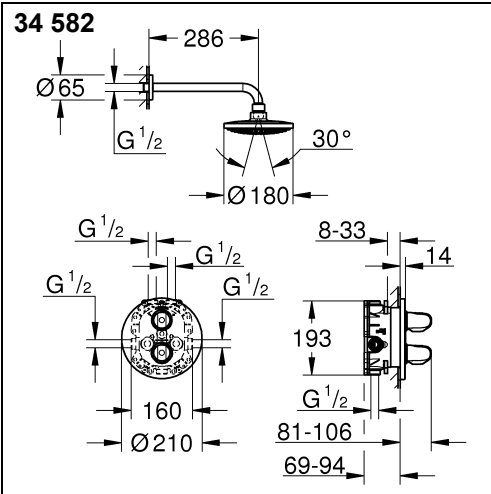
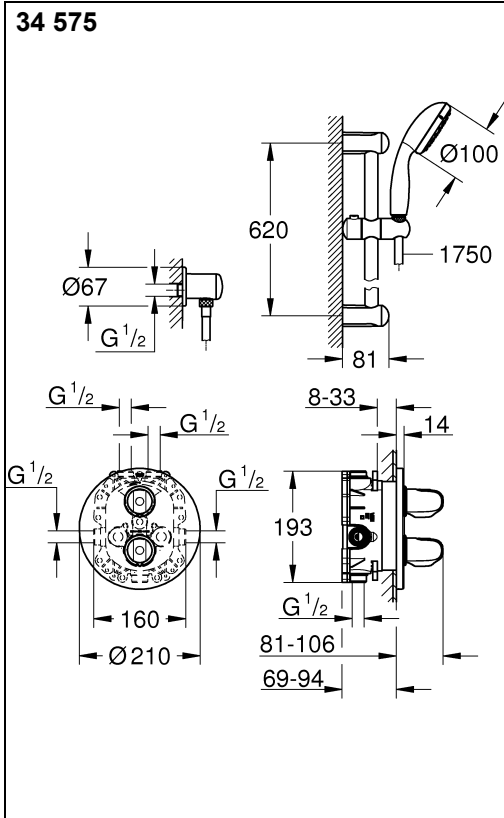
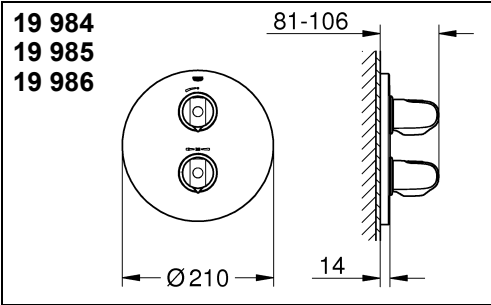
99.0296.031/ÄM 235984/02.16

www.grohe.com

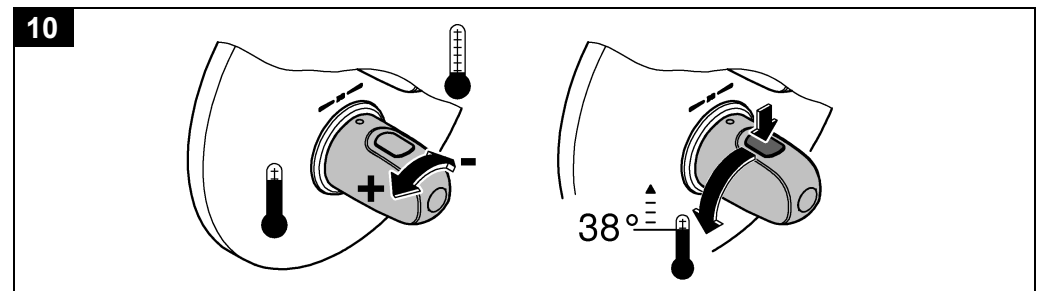
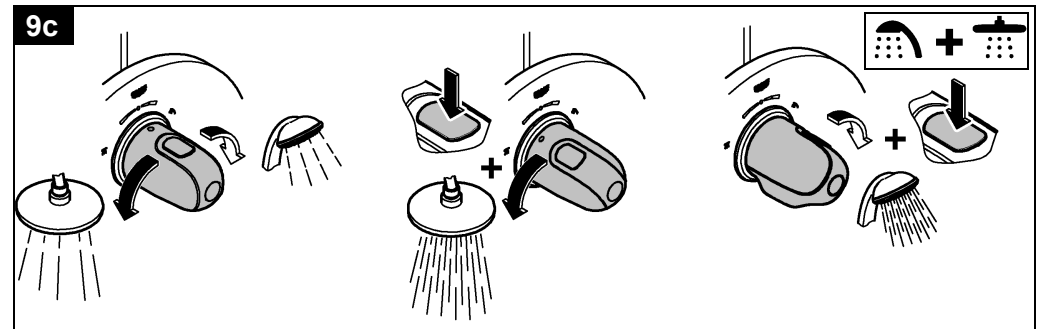
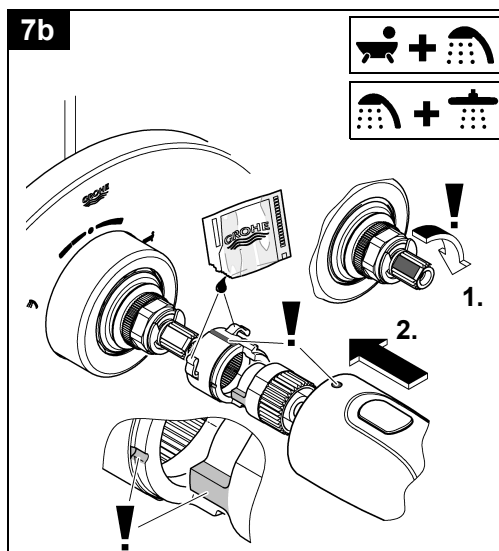
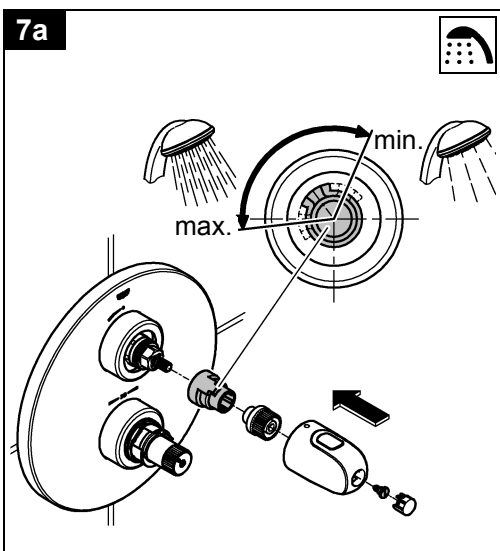
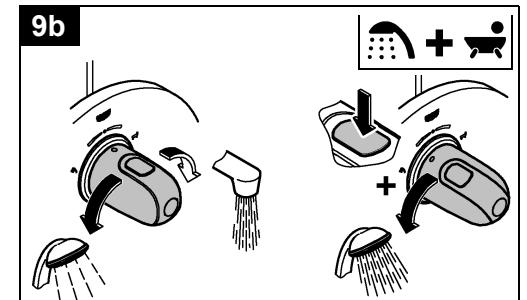
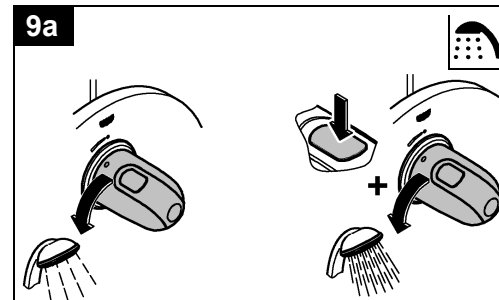
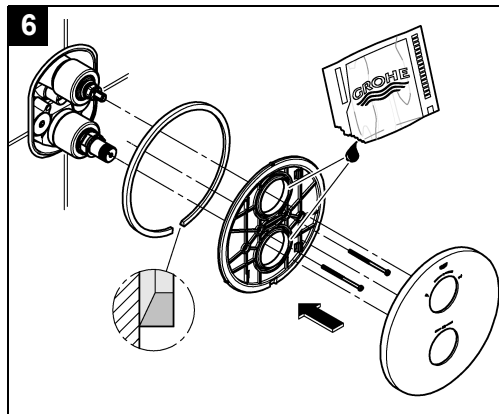
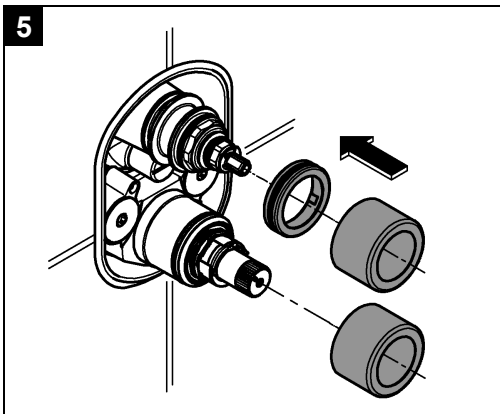
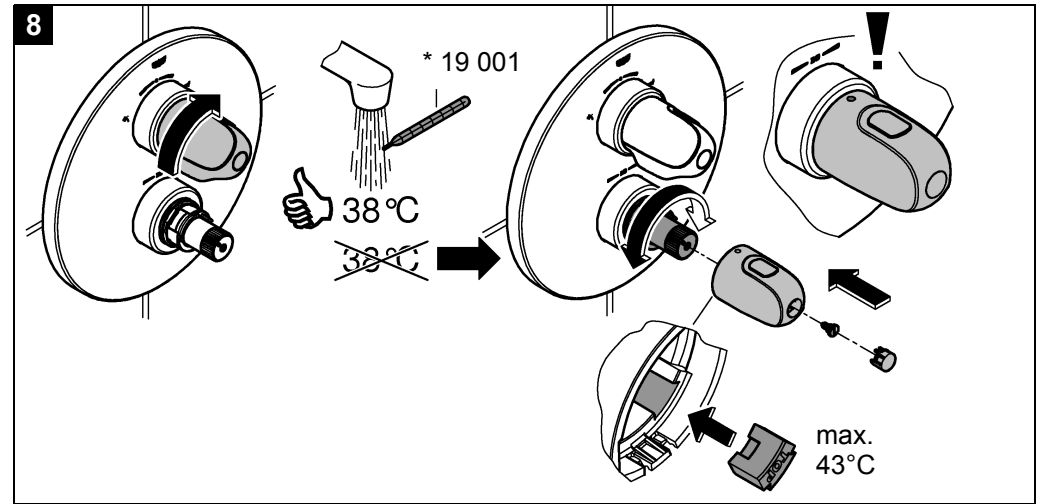
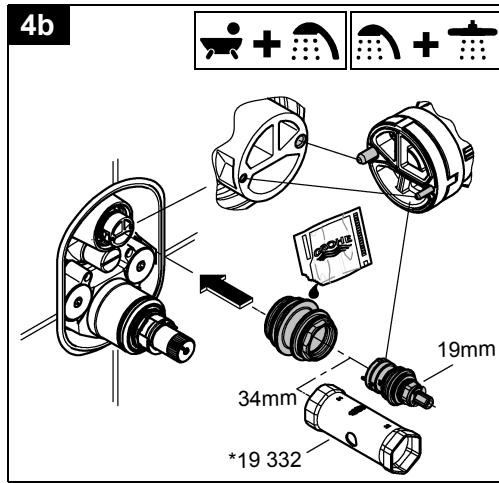
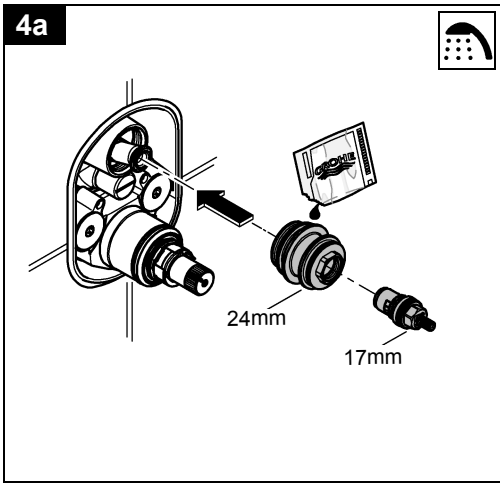
Pure Freude an Wasser



- | | | | | | |
|------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| D1 | NL4 | PL7 | P10 | BG13 | CN16 |
| GB1 | S4 | UAE7 | TR10 | EST14 | RUS17 |
| F2 | DK5 | GR8 | SK11 | LV14 | |
| E2 | N5 | CZ9 | SLO12 | LT15 | |
| I3 | FIN6 | H9 | HR12 | RO15 | |



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting.
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!



维护, 参见折页 III 中的图 [11] - [15]。

检查并清洁所有零件, 在必要时更换零件并使用专用润滑油润滑零件。

关闭冷热水进水管。

恒温阀芯, 参见 中的图 [13]。


检查恒温阀芯的安装位置是否正确, 详见。

每次维护恒温阀芯之后均需要重新进行调节, 参见 中的图 [8]。

按相反顺序进行安装。


单向阀, 参见 中的图 [14]。

按相反顺序进行安装。

 **19 984, 34 575:**
陶瓷阀芯, 参见 中的图 [15a]。

检查安装位置是否正确, 如 中的 图 [7a] 和 [15a]。

按相反顺序进行安装。

 **19 985, 19 986, 34 582:**
综合开关分水器, 参见 中的图 [15b]。

检查安装位置是否正确, 如 中的 图 [7b] 和 [15b]。

按相反顺序进行安装。

备件

请参见折页 IV (* = 特殊零件)。

保养

有关该龙头的保养说明, 请参考附带的《保养指南》。



Информация по технике безопасности



Предотвращение ожогов

В местах забора, где обращается особое внимание на температуру на выходе (в больницах, школах, домах для престарелых и инвалидов), настоятельно рекомендуется устанавливать термостаты с ограничением температуры до 43 °С. Данное изделие для ограничения температуры имеет концевой упор. В душевых установках в детских садах и специальных помещениях домов для инвалидов рекомендуется не превышать температуру 38 °С. Для этого термостаты Grohtherm Special эксплуатируются со специальной ручкой, облегчающей термическую дезинфекцию и используемой в качестве соответствующего безопасного ограничителя. Необходимо соблюдать действующие нормы (например, стандарт EN 806-2) и технические рекомендации для питьевой воды.

Установка

- Стену оштукатурить и покрыть плиткой до монтажного шаблона. При этом отверстия в стене закрыть для защиты от брызг воды.

- Для подготовленных стен произвести уплотнение эластичным материалом.

Монтаж, см. складной лист I и II, рис. [1] - [7].

Открыть подачу холодной и горячей воды, проверить соединения на герметичность!

Если термостат установлен слишком глубоко, то монтажную глубину можно увеличить на 27,5мм при помощи набора удлинителей (см. раздел Запчасти, складной лист IV, артикул №: 47 780/47 781).

Обратное подключение (горячая вода справа - холодная слева). Заменить термозащитный элемент, см. раздел Запчасти, складной лист IV, артикул: 47 186 (3/4").

Установка температуры, см. складной лист II, рис. [8].

- Перед началом эксплуатации, если температура смешанной воды, замеренная в месте отбора, отличается от температуры, установленной на термостате.
- После всех выполненных работ по техобслуживанию термозащитного элемента.

Регулировка запорной ручки и переключателя, см. складной лист II, рис. [9] и [10].

Температура ограничивается с помощью кнопки безопасности на 38 °С. Нажимая на кнопку, можно превысить температуру 38 °С, см. рис. [10].

Ограничитель температуры

Если упор для ограничения температуры должен находиться на 43 °С, то вставить прилагаемый ограничитель температуры в ручку выбора температуры, см. рис. [8].

Внимание при опасности замерзания

При выпуске воды из водопроводной сети зданий термостаты следует опорожнять отдельно, так как в подсоединениях холодной и горячей воды предусмотрены обратные клапаны.

Из термостата следует вывинчивать блоки термозащитных элементов в сборе и обратные клапаны в сборе.

Техническое обслуживание, см. складной лист III, рис. [11] - [15].

Все детали проверить, очистить, при необходимости заменить и смазать специальной смазкой для арматуры.

Перекрыть подачу холодной и горячей воды.

Термозащитный элемент, см. рис. [13].


Соблюдать монтажное положение термозащитного элемента, см. деталь.

После каждого выполнения работ по техобслуживанию термозащитного элемента необходимо произвести регулировку, см. рис. [8].

Монтаж производится в обратной последовательности.


Обратный клапан, см. рис. [14].

Монтаж производится в обратной последовательности.

 **19 984, 34 575:**
Керамическая кран-букса, см. рис. [15a].

Соблюдать монтажные положения, см. рис. [7a] и [15a].

Монтаж производится в обратной последовательности.

 **19 985, 19 986, 34 582:**
Аквадиммер, см. рис. [15b].

Соблюдать монтажные положения, см. рис. [7b] и [15b].

Монтаж производится в обратной последовательности.

Запчасти

см. складной лист IV (* = специальные принадлежности).

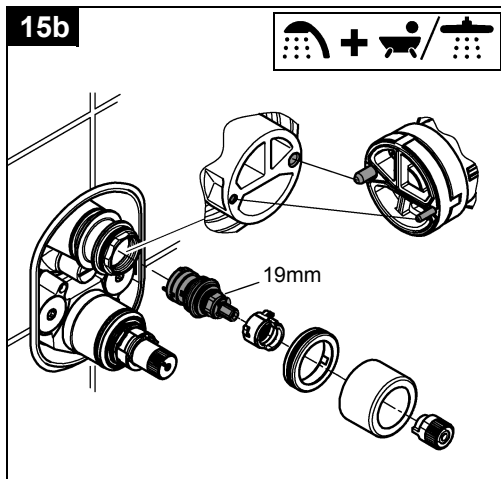
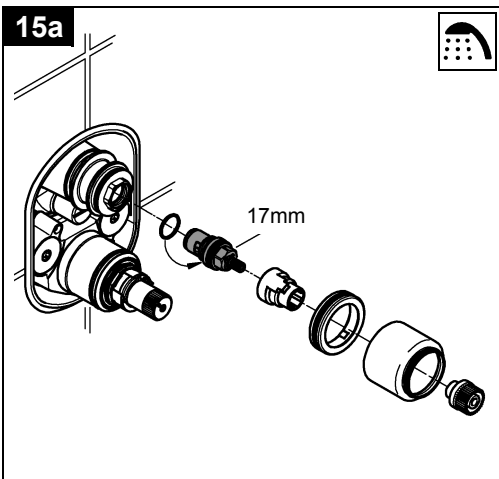
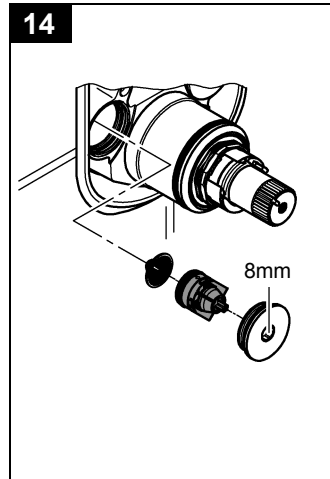
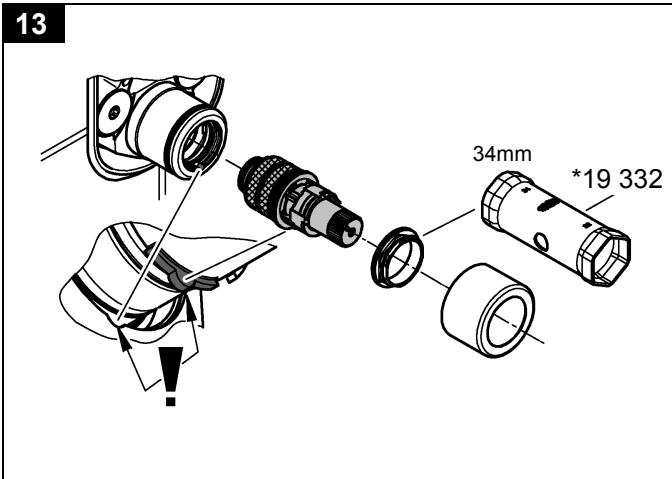
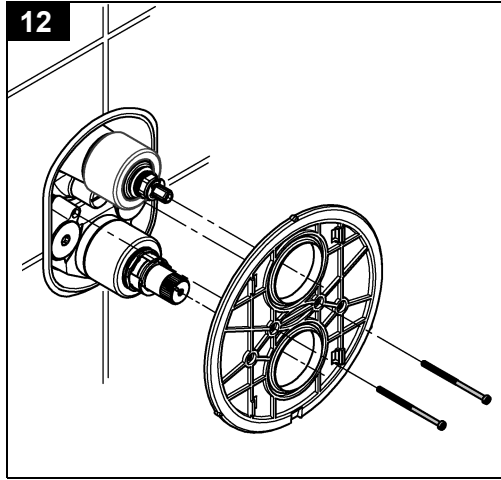
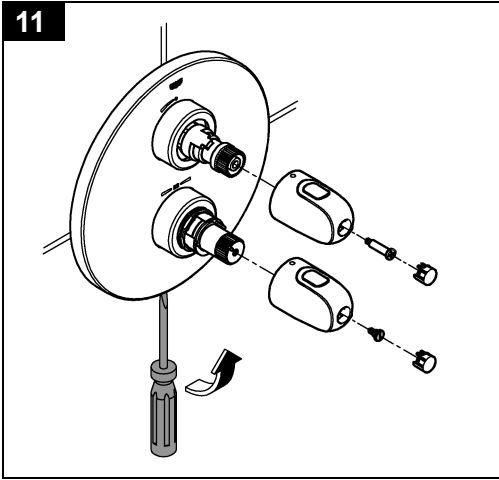
Уход

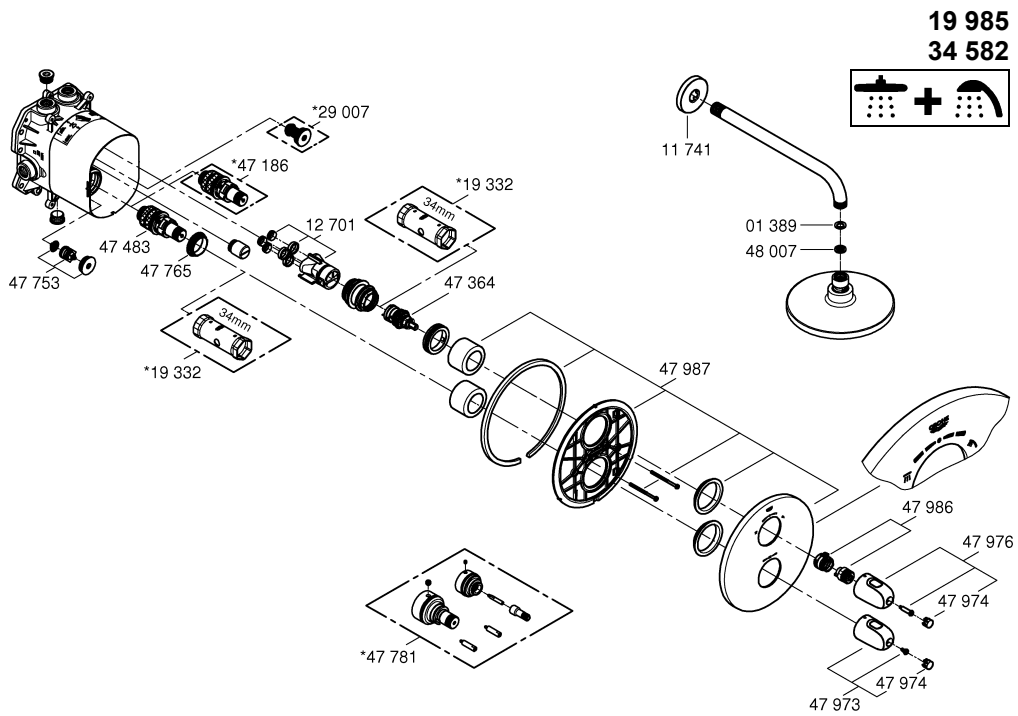
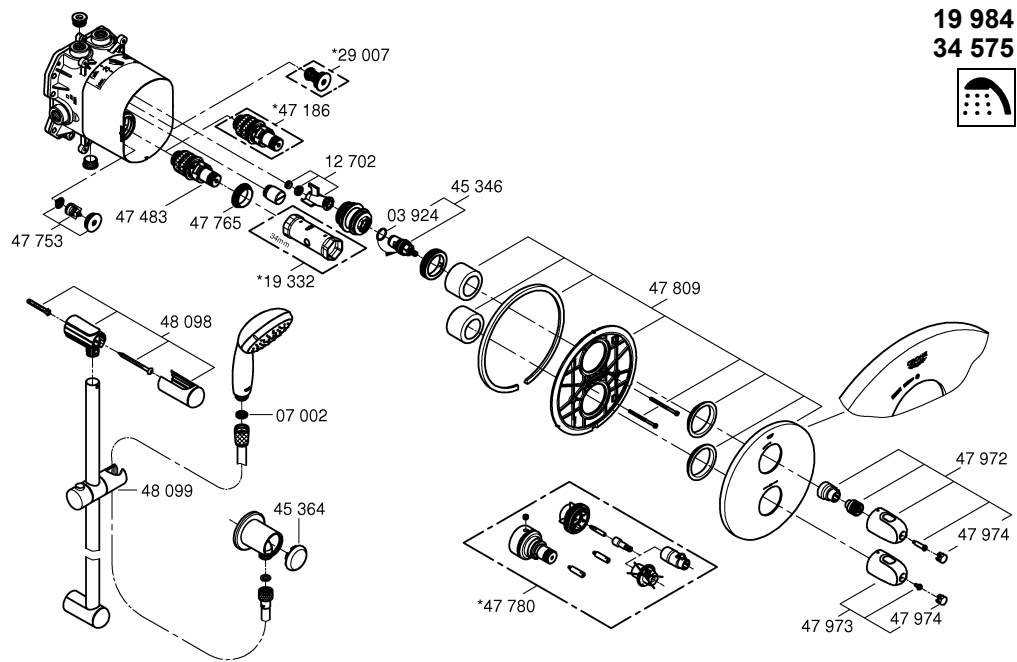
Указания по уходу за настоящим изделием приведены в прилагаемой инструкции по уходу.

Термостат

Комплект поставки	19 984	19 985	19 986	34 575	34 582		
скрытый смеситель		X		X	X		
надфундаментная часть центральный термостат							
надфундаментная часть смеситель для ванны			X				
надфундаментная часть смеситель для душа	X	X	X	X	X		
гарнитур для душа				X	X		
Техническое руководство	X	X	X	X	X		
Инструкция по уходу	X	X	X	X	X		
Вес нетто, кг	1,7	1,3	1,3	7,0	7,0		

Дата изготовления: см. маркировку на изделии
Срок эксплуатации согласно гарантийному талону.
Изделие сертифицировано.
Grohe AG, Германия





Pure Freude an Wasser

GROHE

D

+49 571 3989 333
impresum@grohe.de

A

+43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS

Argent Sydney
+(02) 8394 5800
Argent Melbourne
+(03) 9682 1231

B

+32 16 230660
info.be@grohe.com

BG

+359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

CAU

+99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CAN

+1 888 6447643
info@grohe.ca

CH

+41 448777300
info@grohe.ch

CN

+86 21 63758878

CY

+357 22 465200
info@grome.com

CZ

+420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

DK

+45 44 656800
grohe@grohe.dk

E

+34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST

+372 6616354
grohe@grohe.ee

F

+33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

FIN

+358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

GB

+44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR

+30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H

+36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK

+852 2969 7067
info@grohe.hk

I

+39 2 959401
info-it@grohe.com

IND

+91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

IS

+354 515 4000
jonst@byko.is

J

+81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ

+7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT

+372 6616354
grohe@grohe.ee

LV

+372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL

+1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

N

+47 22 072070
grohe@grohe.no

NL

+31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ

+09/373 4324

P

+351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL

+48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI

+62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

RO

+40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK

+82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

RP

+63 2 8041617

RUS

+7 495 9819510
info@grohe.ru

S

+46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP

+65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

SK

+420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T

+66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

TR

+90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA

+38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA

+1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN

+84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

AL

BIH

HR

KS

ME

MK

SLO

SRB

+385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

IR

OM

UAE

YEM

+971 4 3318070
grohedubai@grome.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**

+357 22 465200
info@grome.com

Far East Area Sales Office:

+65 6311 3600
info@grohe.com.sg

www.grohe.com

2014/03/21